

Änderungen von Ortsnamen in Schlesien

1. Bisheriger Ortsname — neuer Ortsname

Altstrunz = Deutscheck 29 X 3 [W 3]	Alt-Tschau = Trockenau 29 B 5	Badewitz = Badenau 35 N 2	Bierdzan = Burkardsdorf 30 B 5	Birawa = Reigersfeld 35 O 2	Biskupitz = Hindenburg-Nordost 35 P 2	Bitschin = Fichtenrode 35 O 2	Blottnitz = Quellengrund 30 B 6	Bluno = Blunau 29 T 3	Bolko = Lichtenwalde 30 A 5	Borkowitz = Borkenwalde 30 B 5 [C 5]	Borowan = Waldhufen 30 Borutin = Streitkirch 35 O 2	Botzanowitz = Grunruh 30 C 5	Brustawe = Eichensee 30 Z 4	Budkowitz = Alt-Baudendorf 30 B 5 [O 2]	Chechlaw = Strahlheim 35 Chronstau = Kranz 30 B 5	Chroschwitz = Rutenau 30 A 5	Comprachschütz = Gumpertsdorf 30 A 5	Deschka = Auenblick 29 U bis V 4 [Grund 35 P 2]	Deutsch-Zernitz = Hasel-Dollna = Niederkirch 30 B 6	Domnowitz = Germanengrund 30 Z 4	Ellguth-Proskau = Frei-Proskau 30 A 5 [A 5]	Falkowitz = Falkendorf 30 Glumbowitz = Alteichenau 29 Y 4 [Y 5]	Gnichwitz = Altenrode 29 Gonschiorowitz = Quellental 30 B 5 [Z 3]	Gontkowitz = Schönkirch 30	Goradze = Waldenstein 30 B 5	Gordisko = Burghof 30 B 5	Goy = Göllnerhain 30 Z 5	Grabofnitzer = Buchendorf 30 Z 3	Grochwitz = Heidegrund 29 X 3 [30 B 5]	Groß-Kottorz = Groß-Kochen	Groß-Patschin = Hartlingen 35 P 2 [30 Z 4]	Groß-Perschnitz = Zeidel	Groß-Schwimmnitz = Groß-Schwimmendorf 30 A 5	Groß-Stanisch = Groß-Zeidel 30 B 5	Groß-Tschuder = Steinbrück 29 Y 3	Gwosdzian = Nagelschmeden 30 C 5	Horka = Wehrkirch 29 U 4	Hussinetz = Friedrichstein 30 Z 5 [29 X 3]	Jätschau = Friedenshagen	Jellowa = Inlau 30 B 5	Jezowa = Kreuzenfeld 30 C 5	Kadlub = Starenheim 30 B 5	Kadlub-Turawa = Fichten 30 B 5 [30 Z 4]	Kainowe = Friedrichskirch	Kalinowitz = Eisenruh 30 B 5	Kaltebortschen = Grandingen 29 Y 3	Kamitz = Grenzthal 34 L 2	Kamnig = Steinhaus 30 Z 5	Kandrzin = Heydebreeck 35 O 2	Karoschke = Lindenwaldau 29 Y 4 [C 5]	Keltsch = Kellerswalde 30	Klein-Kottorz = Klein-Kochen 30 B 5 [29 U 4]	Klein-Priebsch = Buchwalde	Klein-Stanisch = Klein-Zeidel 30 B 5 [29 W 3]	Klein-Tschirne = Alteichen	Kneja = Heidewald 30 B 5	Koberwitz = Rößlingen 29 Y 5 [30 B 5]	Kolonowska = Grafenweiler	Koppitz = Schwarzengrund 30 Z 5	Kottorz, Groß- u. Klein-Kochen, Groß- u. Klein-30 B 5	Kottwitz = Jungfersee 30 Z 4	Kranowitz = Kranstädt 35 O 2	Krascheow = Schönhorst 30 B 5	Kreidelwitz = Lindenbach 29 X 3 [A 5]	Krogulino = Stobertal 30	Kudoba = Kirchwalde 30 B 5	Kummernick = Eichbach 29 X 3	Laskowitz = Marktstädt 30 Z 4 [B 5]	Lassowitz = Schloßwalden 30	Laubsky = Lauben 30 A 4	Lechwitz = Weinhübel 29 X 4	Leschna = Mühldorf 30 B 5	Leschnitz = Bergstädt 35 O 2	Lonschnik = Wiesengrund 35 N 2	Lugnian = Lugendorf 30 B 5	Lupitze = Ostweide 29 X 3	Meleschwitz = Fünfteichen 30 Z 4 [30 A 5]	Minkowsky = Seydlitzruh	Mischline = Bachheiden 30 B 5	Mücka = Stockteich 29 U 4	Murrow = Hermannstal 30 A 5	Nensa = Buchenau 35 O 2	Nesigode = Jagdhausen 29 Z 3	Niebusch = Bergenwald 29 V 3 [U/V 4]	Nikrisch = Hagenwerder 29	Oltaschin = Herzogshufen 29 Z 4	Ostrog = Ratibor-Nord 35 O 2	Ostrowine = Werden 30 A 4	Pakuswitz = Ristenau 29 Y 4	Patschin, Groß- = Hartlingen 35 P 2 [30 Z 4]	Perschnitz, Groß- = Zeidel	Peterkaschütz = Lachmannshofen 30 Z 3 [35 P 2]	Pilchowitz = Bilchengrund	Piskorsine = Kirch Linden 29 Y 3 [3/4]	Polkwitz = Heerwegen 29 X	Powitzko = Urdorf 29 Y 4	Priebsch, Klein- = Buchwalde 29 U 4	Priedemost = Vorbrücken 29 X 3	Proschlitz = Angersdorf 30 B 4	Proskau, Ellguth- = Proskau, Frei- 30 A 5	Protsch = Klefernwalde 30 Z 4	Przywor = Oderfest 30 A 5	Quaritz = Oberquell 29 W 3	Quilitz = Marienquell 29 X 3	Rachowitz = Buchenlust 35 O 2	Radziunz = Radungen 30 Y 3	Rietschütz = Roggenfelde 29 X 3	Rosnochau = Roßweide 35 N 2 [Z 5]	Rothsürben = Rothbach 30	Rudnik = Herrenkirch 35 O 2	Rudzinitz = Rudgershagen 35 O 2	Rzendowitz = Mühldorf 30 B 5 [W 3]	Saabor = Fürstenelch 29	Saborwitz = Waffendorf 29 Y 3 [30 B 5]	Sakrau-Turawa = Hochfelde	Sakrau = Rosengrund 35 O 2	Salesche = Groß-Walden 35 O 2 [X 3]	Salisch = Hinterwald 29	Sawade = Eichwaldau 29 W 3	Schledlow = Goldmoor 30 A 5	Schieroth = Schönrode 30 C 6 [C 5]	Schlerokau = Breitenmarkt 30	Schlaney = Schnellau 34 K 2	Schlawa = Schlesiersee 29 X 3	Schottwitz = Burgheide 29 Z 4	Schrepau = Schwarztal 29 X 3	Schussenze = Ostlinde 29 X 3	Schwerta = Schwertburg 29 V 5	Schwinnitz, Groß- = Schwimmendorf, Groß- 30 A 6	Seichwitz = Richterstal 30 B 4	Slawentzitz = Ehrenforst 35 O 2	Slawikau = Bergkirch 35 O 2	Sohra = Kesselbach 29 V 4	Sorowski = Ostenwalde 30 C 5	Stanisch, Groß- u. Klein- 30 B 5	Sternalitz = Ammern 30 C 5	Streibitzko = Hochrode 30 Z 3 [35 O 2]	Studzenna = Ratibor-Süd	Suchau = Strelau 30 B 5	Tätschwitz = Vogelhain 29 T 4	Tepliwoda = Lauenbrunn 29 Y 5	Tillowitz = Steinaugrund 30 A 5	Tschau, Alt- = Trockenau 29 W 3	Tschechnitz = Kraftborn 29 Z 4	Tschepplau = Langemark 29 X 3	Tscheschenhammer = Grenzhammer 30 Z/A 4	Tscheschkowitz = Eichenhag 29 Y 3	Tschiefer = Zollbrücken 29 W 3	Tschirnan = Lesten 29 Y 3	Tschirndorf = Hammerfeld 29 V 3	Tschirne, Klein- = Altenhagen 29 W 3	Tschöplau = Waldruh 29 W 3	Tschuder, Groß- = Steinbrück 29 Y 3	Twardawa = Hartenau 35 N 2	Tworkau = Tunsikirch 35 O 2	Tworog = Horneck 30 C 5	Uhyst = Spreefurt 29 T/U 4	Ujest = Bischofstal 35 O 2	Wachow = Wallhof 30 B 5	Wanowitz = Hubertusruh 35 N 2	Wendzin = Windeck 30 C 5	Wierschy = Stoberbrück 30 B 5	Wilkau = Wolfau 29 X 3	Willkawe = Wolfsbruch 30 Z 3	Wirschkowitz = Hochweiller 30 Z 4	Wolitz = Eichenau 34 M 2	Wreske = Heidefelde 30 A 5	Wunscha = Wunschhausen 29 U 4	Würbitz = Oberweiden 30 A 4	Wysoka = Lindenhöhe 30 B 5	Zaborze = Hindenburg-Ost 35 P 2	Zawadzki = Andreashütte 30 B 5	Zelano = Eisenau 30 A 5	Zerbau = Lerchenberg 29 X 3	Zernitz, Deutsch- = Haselgrund 35 P 2	Zerre = Spreeal 29 T 3	Zwoos = Ahndorf 30 C 5
-------------------------------------	-------------------------------	---------------------------	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-----------------------	-----------------------------	--------------------------------------	---	------------------------------	-----------------------------	---	---	------------------------------	--------------------------------------	---	---	----------------------------------	---	---	---	----------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	--	----------------------------	--	--------------------------	--	------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------	--	--------------------------	------------------------	-----------------------------	----------------------------	---	---------------------------	------------------------------	------------------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	---------------------------	--	----------------------------	---	----------------------------	--------------------------	---------------------------------------	---------------------------	---------------------------------	---	------------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	--------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-------------------------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------------	----------------------------	---------------------------	---	-------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------------	------------------------------	--------------------------------------	---------------------------	---------------------------------	------------------------------	---------------------------	-----------------------------	--	----------------------------	--	---------------------------	--	---------------------------	--------------------------	-------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------------	----------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------------	------------------------------------	-------------------------	--	---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	-------------------------	----------------------------	-----------------------------	------------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------------	---	--------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------	----------------------------------	----------------------------	--	-------------------------	-------------------------	-------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---	-----------------------------------	--------------------------------	---------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------------	-------------------------------	--------------------------	-------------------------------	------------------------	------------------------------	-----------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	------------------------	------------------------

2. Neuer Ortsname — bisheriger Ortsname

Ahndorf = Zwoos 30 C 5	Alt-Baudendorf = Budkowitz 30 B 5 [29 W 3]	Alteichen = Klein-Tschirne	Alteichenau = Glumbowitz 29 Y 4 [Y 5]	Altenrode = Gnichwitz 29	Amern = Sternalitz 30 C 5	Andreashütte = Zawadzki 30 B 5 [B 4]	Angersdorf = Proschlitz 30	Auenblick = Deschka 29 U/V 4 [B 5]	Bachheiden = Mischline 30	Badenau = Badewitz 35 N 2	Bergenwald = Niebusch 29 V 3	Bergkirch = Slawikau 35 O 2	Bergstädt = Leschnitz 35 O 2	Bilchengrund = Pilchowitz 35 P 2	Bischofstal = Ujest 35 O 2	Blunau = Bluno 29 T 3	Borkenwalde = Borkowitz 30 B 5 [C 5]	Breitenmarkt = Schlerokau 30	Buchendorf = Grabofnitzer 30 Z 3	Buchenau = Nensa 35 O 2	Buchenlust = Rachowitz 35 O 2 [29 U 4]	Buchwalde = Klein-Priebsch	Burgheide = Schottwitz 29 Z 4	Burghof = Gordisko 30 B 5	Burkardsdorf = Bierdzan 30 B 5 [X 3]	Deutscheck = Altstrunz 29	Ehrenforst = Slawentzitz 35 O 2 [X 3]	Eichbach = Kummernick 29	Eichenau = Wolitz 34 M 2	Eichenhag = Tscheschkowitz 29 Y 3	Eichensee = Brustawe 30 Z 4	Eichwaldau = Sawade 29 W 3	Eisenau = Zelano 30 A 5	Eisenruh = Kalinowitz 30 B 5	Falkendorf = Falkowitz 30 A 5 [30 B 5]	Fichten = Kadlub-Turawa	Fichtenrode = Bitschin 35 O 2 [Proskau 30 A 5]	Frei-Proskau = Ellguth-Friedenshagen = Jätschau 29 X 3 [Z 4]	Friedrichskirch = Kainowe 30	Friedrichstein = Hussinetz 30 Z 5 [30 Z 4]	Fünfteichen = Meleschwitz	Fürsteneich = Saabor 29 W 3	Germanengrund = Domnowitz 30 Z 4	Goldmoor = Schledlow 30 A 5	Göllnerhain = Goy 30 Z 5	Grafenweiler = Kolonowska 30 B 5	Grandingen = Kaltebortschen 29 Y 3	Grenzhammer = Tscheschenhammer 30 Z/A 4	Grenzthal = Kamitz 34 L 2	Groß-Kochen = Groß-Kottorz 30 B 5	Groß-Schwimmendorf = Groß-Schwimmnitz 30 A 5	Groß-Walden = Salesche 35 O 2 [30 B 5]	Groß-Zeidel = Groß-Stanisch	Grunruh = Botzanowitz 30 C 5 [Schütz 30 A 5]	Gumpertsdorf = Comprachschütz	Hagenwerder = Nikrisch 29 U/V 4 [29 V 3]	Hammerfeld = Tschirndorf	Hartenau = Twardawa 35 N 2 [35 P 2]	Hartlingen = Groß-Patschin	Haselgrund = Deutsch-Zernitz 35 P 2	Heerwegen = Polkwitz 29 X 3/4	Heidefelde = Wreske 30 A 5	Heidegrund = Grochwitz 29 X 3	Heidewald = Kneja 30 B 5	Hermannstal = Murow 30 A 5	Herrenkirch = Rudnik 35 O 2	Herzogshufen = Oltaschin 29 Z 4 [O 2]	Heydebreeck = Kandrzin 35	Hinterwald = Salisch 29 X 3	Hochfelde = Sakrau-Turawa 30 B 5	Hochrode = Strebitzko 30 Z 3 [30 Z 4]	Hochweiller = Wirschkowitz	Hubertusruh = Tworog 30 C 5	Hubertusruh = Wanowitz 35 N 2	Inlau = Jellowa 30 B 5	Jagdhausen = Nesigode 29 Z 3	Jungfersee = Kottwitz 30 Z 4	Kellerswalde = Keltsch	Kesselbach = Sohra 29 V 4	Klefernwalde = Protsch 30 Z 4 [Y 3]	Kirchlinden = Piskorsine 29	Kirchwalde = Kudoba 30 B 5	Klein-Kochen = Klein-Kottorz 30 B 5 [30 B 5]	Klein-Zeidel = Klein-Stanisch	Kochen-, Groß- u. Klein-Kottorz, Groß- u. Klein-30 B 5	Kraftborn = Tscheschnitz 29 Z 4	Kranz = Chronstau 30 B 5	Kranstädt = Kranowitz 35 O 2	Kreuzenfeld = Jezowa 30 C 5	Lachmannshofen = Peterkaschütz 30 Z 3	Langemark = Tschepplau 29 X 3	Lauben = Laubsky 30 A 4	Lauenbrunn = Tepliwoda 29 Y 5	Lerchenberg = Zerbau 29 X 3	Lesten = Tschirnan 29 Y 3	Lichtenwalde = Bolko 30 A 5	Lindenbach = Kreidelwitz 29 X 3	Lindenhöhe = Wysoka 30 B 5	Lindenwaldau = Karoschke 29 Y 4	Lugendorf = Lugnian 30 B 5	Marienquell = Quilitz 29 X 3	Marktstädt = Laskowitz 30 Z 4	Mühldorf = Leschna 30 B 5	Mühldorf = Rzendowitz 30 B 5	Nagelschmeden = Gwosdzian 30 C 5	Niederkirch = Dollna 30 B 6	Oberquell = Quaritz 29 W 3	Oberweiden = Würbitz 30 A 4	Oderfest = Przywor 30 A 5	Ostenwalde = Sorowski 30 C 5	Ostlinde = Schussenze 29 X 3	Ostweide = Lupitze 29 X 3	Proskau, Frei- = Proskau, Ellguth- 30 A 5	Quellengrund = Blottnitz 30 B 6 [30 B 5]	Quellental = Gonschiorowitz	Radungen = Radziunz 30 Y 3	Reigersfeld = Birawa 35 O 2	Richterstal = Seichwitz 30 B 4	Ristenau = Pakuswitz 29 Y 4	Roggenfelde = Rietschütz 29 X 3 [Y 5]	Rößlingen = Koberwitz 29	Rosengrund = Sakrau 35 O 2	Roßweide = Rosnochau 35 N 2	Rothbach = Rothsürben 30 Z 5 [35 O 2]	Rudgershagen = Rudzinitz	Rutenau = Chroschwitz 30 A 5	Schlesiersee = Schlawa 29 X 3	Schloßwalden = Lassowitz 30 B 5 [K 2]	Schnellau = Schlaney 34	Schönhorst = Krascheow 30 B 5 [30 Z 3]	Schönkirch = Gontkowitz	Schönrode = Schleroth 30 C 6	Schwarzengrund = Koppitz 30 Z 5	Schwarzal = Schrepau 29 X 3	Schwertburg = Schwerta 29 V 5	Schwimmendorf, Groß- = Schwinnitz, Groß- 30 A 5	Seydlitzruh = Minkowsky 30 A 5 [T/U 4]	Spreefurt = Uhyst 29	Spreeal = Zerre 29 T 3	Starenheim = Kadlub 30 B 5	Steinaugrund = Tillowitz 30 A 5	Steinbrück = Groß-Tschuder 29 Y 3	Steinhaus = Kamnig 30 Z 5	Stoberbrück = Wierschy 30 B 5 [A 5]	Stobertal = Krogulino 30	Stockteich = Mücka 29 U 4	Strahlheim = Chechlaw 30 O 2	Streltkirch = Borutin 35 O 2	Strelau = Suchau 30 B 5	Trockenau = Alt-Tschau 29 W 3	Tunsikirch = Tworkau 35 O 2	Urdorf = Powitzko 29 Y 4	Vogelhain = Tätschwitz 29 T 4 [29 X 3]	Vorbrücken = Priedemost	Waffendorf = Saborwitz 29 Y 3	Walden, Groß- = Salesche 35 O 2 [B 5]	Waldenstein = Goradze 30	Waldhufen = Borowan 30 C 5	Waldruh = Tschöplau 29 W 3	Wallhof = Wachow 30 B 5	Wehrkirch = Horka 29 U 4	Weinhübel = Lechwitz 29 X 4	Werden = Ostrowine 30 A 4	Wiesengrund = Lonschnik 35 N 2	Windeck = Wendzin 30 C 5	Wolfau = Wilkau 29 X 3	Wolfsbruch = Willkawe 30 Z 3 [29 U 4]	Wunschhausen = Wunscha	Zeidel (b. Oels) = Groß-Perschnitz 30 Z 4	Zeidel, Groß- u. Klein- (b. Oppeln) = Stanisch, Groß- u. Klein- 30 B 5	Zollbrücken = Tschiefer 29 W 3
------------------------	--	----------------------------	---------------------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------------	----------------------------	------------------------------------	---------------------------	---------------------------	------------------------------	-----------------------------	------------------------------	----------------------------------	----------------------------	-----------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------------------	-------------------------	--	----------------------------	-------------------------------	---------------------------	--------------------------------------	---------------------------	---------------------------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------	----------------------------	-------------------------	------------------------------	--	-------------------------	--	--	------------------------------	--	---------------------------	-----------------------------	----------------------------------	-----------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	--	--	-----------------------------	--	-------------------------------	--	--------------------------	-------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------------------	--------------------------	----------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------------	------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------	---------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	----------------------------	--	-------------------------------	--	---------------------------------	--------------------------	------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------------------	----------------------------	---------------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------	------------------------------	----------------------------------	-----------------------------	----------------------------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------	---	--	-----------------------------	----------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	--------------------------	----------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	-------------------------	--	-------------------------	------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---	--	----------------------	------------------------	----------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	---------------------------	-------------------------------------	--------------------------	---------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------------------	--------------------------	--	-------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------------	--------------------------	------------------------	---------------------------------------	------------------------	---	--	--------------------------------